



SECRETARÍA DE  
**EDUCACIÓN  
Y CULTURA**  
GOBIERNO  
DE SONORA



Oficio No. UT. F. 001.2023.

Hermosillo, Sonora a 06 de enero del 2023.

**“2023: AÑO DE LOS DERECHOS POLÍTICOS DE LAS MUJERES MEXICANAS”.**

**C. José Daniel Ayala Uranga**

Solicitante o Razón Social

Presente.

Por medio de la presente y con atención a su solicitud de acceso a la información pública, donde se solicita la siguiente información:

***“Respetuosamente solicito a Ustedes se me permita colaborar en la Salvaguarda de las Lenguas Originarias y sus variantes en el ámbito de su competencia. Haciendo notar que por mi incapacidad para programar para celulares mi sitio exclusivohumanos.com debe verse en una PC. Escuchando el video en [https://site.inali.gob.mx/Micrositios/Guardavoces\\_Mexico\\_multilingue/videos/CAPS\\_ULA\\_MATLATZINCAS.mp4](https://site.inali.gob.mx/Micrositios/Guardavoces_Mexico_multilingue/videos/CAPS_ULA_MATLATZINCAS.mp4) escuché decir al Profesor Leonardo Carranza Martínez: “Hacemos todo lo que se necesita para que aprendan matlatzinca”, refiriéndose a otros maestros y estudiantes que les gusta saber cómo es el matlatzinca.***

***Con ayuda del video anteriormente disponible en YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=26n0CtQikGE> de la Profesora Patricia Domínguez Colín, de la Universidad Intercultural Indígena de Michoacán, puse a disposición de quien quiera aprender Otomí la página:***

***<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Otom%c3%ad/Sounds/IdentificaFonemaMI>***

***Con ayuda del video anteriormente disponible en YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=2DbXdAAEWfg> de la Profesora Angélica Agustín, de la Universidad***

***Intercultural Indígena de Michoacán, puse a disposición de quien quiera aprender Purépecha la página:***

***<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Purépecha/Sounds/IdentificaFonemaMI>  
Llevo algún tiempo tratando de llamar la atención de diversos actores, informándoles de la existencia en Internet del sitio [book2.de](http://book2.de), que ofrece un conjunto de expresiones habladas por hombre y mujer para 50 Lenguas. Ese conjunto de expresiones se encuentran en el archivo que anexo, [LeccionTodo.docx](#).***

***Pongo a su consideración las siguientes páginas en mi sitio [exclusivohumanos.com](http://exclusivohumanos.com):***

***<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Matlatzinca/Vocabulary/Book2/1-100>***

***<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Náhuatl/Vocabulary/Book2/1-100>***

***<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Otomí/Vocabulary/Book2/1-100>***

***<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Purépecha/Vocabulary/Book2/1-100>***

***El cual contiene, por el momento, las expresiones en Español, que en el caso de que Ustedes decidieran proporcionar las grabaciones con voces de hombre y mujer en el archivo adjunto, lo que se escucharía sería el audio de esas lenguas.***

***El propósito de obtener ese conjunto específico de expresiones es mi deseo de equiparlo con cualquiera de los otros idiomas ya incluidos en mi sitio. Por ejemplo:***



SECRETARÍA DE  
**EDUCACIÓN  
Y CULTURA**  
GOBIERNO  
DE SONORA



***<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/Spanish/German/Vocabulary/DW/Audiotrainer/1-100>***

***<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/Arabic/German/Vocabulary/Book2/1-100>***

***Con lo que su trabajo serviría para todo aquel interesado en aprenderlos.***

***Si por cualquier razón no fuera posible, se me pudieran proporcionar ese conjunto de expresiones, agradecería a Ustedes, me sean proporcionados los materiales que tengan disponibles. Que por supuesto no violen los derechos de terceros.***

***Haciendo hincapié en que como puede comprobarse mi sitio no tiene ningún propósito de lucro, es de acceso libre, y busca promover el aprendizaje de Lenguas. Además, les solicito verifiquen el uso que llegara yo a hacer de esos materiales, para corregir los errores que pueda cometer, ya que el único idioma que yo hablo es el Español.***

***También hago de su conocimiento esta página ya disponible para el Náhuatl. Con la información que me fue proporcionada por el INALI.***

***<http://exclusivohumanos.com/Idiomas/INALI/Náhuatl/Vocabulary/Dialectología>***

***Y solicito se me de acceso a los fonemas con audio, para cada una de las Lenguas Originarias y sus variantes en el ámbito de su competencia.***

***Y que dependiendo de los recursos que pudieran proporcionarme también me comprometo a hacerlos para cada una de las Lenguas Originarias y sus variantes en el ámbito de su competencia.” (sic);***

En mi carácter de Titular de la Unidad de Transparencia hago de su conocimiento la respuesta otorgada por la unidad generadora, Secretaría General Académica, responsable última de la información proporcionada.

Sin otro particular de momento, aprovecho la ocasión para enviarle un cordial saludo.

Atentamente

***“La Fuerza del Saber, Estimulará mi Espíritu”***

**LIC. MANUEL ROBERTO DYKE GARCÍA**

Titular de la Unidad de Transparencia

Universidad Estatal de Sonora

C.c.p. Archivo  
MRDG/GGDQ



SECRETARÍA DE  
**EDUCACIÓN  
Y CULTURA**  
GOBIERNO  
DE **SONORA**



Oficio No. **SGAC 1451/2022**  
Hermosillo, Sonora a 16 de diciembre de 2022.  
“2022: Año de la Transformación”

**LIC. MANUEL ROBERTO DYKE GARCÍA**  
Titular de la Unidad de Transparencia  
Universidad Estatal de Sonora  
Presente.-

Por medio de la presente y en respuesta a su oficio UT.A.163/2022 con fecha 12 de diciembre del año en curso, donde solicita atender el requerimiento de información pública del solicitante José Daniel Ayala Uranga con folio 280494322000097, en el cual solicita: **información relacionada a:**

**A donde solicita colaborar en la salvaguarda de las lenguas originarias y sus variantes en el ámbito de su competencia.**

Le informo que la información solicitada, se le dará seguimiento por parte de esta Secretaría mediante una cita virtual a partir de las primeras semanas de enero. Favor de comunicarse al siguiente correo electrónico: [secretariageneralacademica@ues.mx](mailto:secretariageneralacademica@ues.mx)

Sin otro particular, reciba un cordial saludo.

Atentamente  
“La Fuerza del Saber, Estimulará mi Espíritu”

**DRA. MARÍA GRETHEL RAMÍREZ SIQUEIROS**  
SECRETARÍA GENERAL ACADÉMICA

  
Universidad Estatal de Sonora  
La Fuerza del Saber Estimulará mi Espíritu  
SECRETARÍA GENERAL ACADÉMICA

  
16 DIC. 2022  
UNIDAD DE TRANSPARENCIA  
HERMOSILLO, SONORA.